



PETRONAS

TUTELA[®]
TRANSMISSION


ПЕРЕДАТОЧНЫЕ МАСЛА
DRIVELINE FLUIDS

PETRONAS
LUBRICANTS



**PETRONAS
LUBRICANTS**



 **Petronas Lubricants**, предприятие в составе Группы Petronas, малазийской национальной нефтехимической корпорации, расположенной в Куала Лумпур, - это международная компания, работающая в секторе смазочных масел, действующая в более чем 20 странах по всему миру в области производства, дистрибуции и продажи смазочных средств, функциональных и охлаждающих жидкостей широкого спектра для сектора моторизации.

 **Petronas Lubricants International**, a division of the Malaysian oil company PETRONAS, is a multinational in the field of lubrication. They are present in over 20 countries worldwide in the production, distribution and sale of top range lubricants, functional fluids and protective fluids for radiators for the Automotive market.



FLUID TECHNOLOGY SOLUTIONS™

by **PETRONAS**



FLUID TECHNOLOGY SOLUTIONS

Основной нашей компанией и целей, к которым мы стремимся, является jest **Fluid Technology Solutions™** - структурный и сконцентрированный подход к проектированию, развитию и доставке надлежащих жидкостей соответственным пользователям таким образом, чтобы соответственно реализовать создание надлежащей ценности. Одним из важнейших факторов на нашем пути к разработке масел и жидкостей, отличающихся исключительной ценностью, является хорошее понимание территории, на которой мы работаем, и соответствующее приспособление к ней, в частности, с точки зрения норм.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Центральную часть **Fluid Technology Solutions™** занимают работы по исследованию и развитию, которые используются и широко интерпретируются PLI в рамках наших лабораторий. Здесь, в руках ученых в области исследований и развития, начинается путь к созданию умного масла и жидкости, соответствующих наиболее продвинутому из применяемых в настоящий момент стандартов эмиссии. Высокие технологии, акцент на исследования и развитие, экологическая функция масел, а также экологический метод их производства - важнейшие элементы нашей работы. **Fluid Technology Solutions™** препятствует в нашей компании тому, чтобы что-либо встало на пути гарантии требуемых характеристик жидкостей не только сегодня, но также завтра и в будущем.

FLUID TECHNOLOGY SOLUTIONS

*Our company's role and goals are epitomised by the claim: **Fluid Technology Solutions**. This claim embodies all the values and competences that we transfer to the market every day: **High Technology** resulting from our absolute commitment to **Research and Development**, the exclusive supply of high quality products with added value and environmental protection are all inseparable from our way of working.*

ENVIRONMENT PROTECTION

One of the main goals of our research, aimed at developing lubricants and fluids of high technological value, is that of understanding and respecting the areas in which we work and the regulations in force. These are the fundamental points that lie behind our message and form a modern global approach intended to offer solutions, able to anticipate now the needs of tomorrow with which we confirm our role as lubricant consultant to the industrialised world, an added value that sets us apart from our competitors on the market.

масла для ручных передач

manual transmission fluids



MERCEDES AMG C-COUPE (Deutsch Tourenwagen Masters, DTM 2012 season)

ТРЕБОВАНИЯ В ОБЛАСТИ REQUIREMENT

Защита зубчатых колес
Gear Protection

Защита зубчатых колес
Synchro Protection

Защита уплотнений
Seals Protection

Спротивление вспениванию
Foaming

Задержка воздуха
Air Retention

Уровень шума
Noisiness

ОЖИДАЕМЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ REQUIRED PERFORMANCES

Atsparumas
Durability

**Плавное переключение скоростей
 (shiftability)**
Shiftability

Долгосрочность
Durability

Масляная пленка
Oil Film

масляная пленка
Oil Film

Удобство
Comfort

СВОЙСТВА МАСЛА LUBRICANT FEATURES

Устойчивость против коррозии
Resistance to corrosion

**Совместимость с материалами, коэффициент трения,
 вязкость при низких темп.**
Material compatibility, friction coefficient, viscosity at low temp

Тепловая стабильность / на окисление
Thermal/Oxidative stability

Противопенные свойства
Antifoam

Вязкость
Viscosity

Вязкость при высоких температурах
Viscosity at high temp.



ZC 90



ZCS 160

SAE 80W-90
API GL-3
IVECO 18-1807 Classe MG
C.T.R. N° I001.A87

Масло для коробок передач без гипоидной передачи в доставочных и грузовых транспортных средствах. Исключительная формула против износа. Повышенные противопенные свойства и высокий показатель вязкости, гарантирующий прекрасные достижения в любых климатических условиях.

Lubricant for gearbox units of trucks and vans without hypoid gear pair. Special anti-wear formula. High anti-foam properties, high index of viscosity, warrants excellent performance under all weather conditions.

SAE 80W-90
API GL-4
ZF TE-ML 02H, 04B
IVECO 18-1807 Classe MGM
C.T.R. N° I008.F10

Передаточное масло, предназначенное для коробок передач ZF со стандартными и графитовыми передачами в доставочных и грузовых транспортных средствах. Tutela T. ZCS 160 является многофункциональным маслом и может применяться в сцеплениях и гидрокинетических передачах, а также в интардере. Исключительная формула обеспечивает неизменные противопенные и противоизносные свойства с течением времени.

Gearbox lubricant for ZF gearbox units with carbon and non carbon synchronisers of trucks and vans. Tutela T. ZCS 160 is a multi-purpose fluid and can be used in torque converters-clutch and in intarders. Its particular formulation keeps its anti-wear and anti-foam properties unaltered over time.



FE-GEAR



EXPERIA

6

SAE 75W-80

API GL-4

ZF TE-ML 01L, 02L, 16K

IVECO 18-1807 Classe MGS1

C.T.R. N° I112.F11

MAN 341 Type E3/Z4

Масло для механических и автоматических передач в доставочных и грузовых транспортных средствах, а также автобусах, работающих в тяжелых условиях. Применение базовых компонентов высочайшего качества позволяет продлить сроки между заменой масла и значительно увеличивает свойства Fuel Economy. Современная формула противоизносных добавок обеспечивает полную защиту механических элементов. Tutela T. FE-GEAR одобрено для применения в коробках передач ZF.

Fluid for the mechanical and automated transmissions of vans, trucks and buses operating in harsh conditions. The top quality of the raw materials used make it possible to achieve long intervals between changes and very high FUEL ECONOMY features. In addition the anti-wear properties of the new formulation maximise the protection of the mechanical parts. Tutela T. FE-GEAR is approved for use on ZF transmission units.

SAE 75W-80

API GL-4

FIAT 9.55550-MZ2

C.T.R. N° F178.B06

Масло для ручных передач, обеспечивающее лучшую работу коробок передач в любых климатических условиях. Применение специальных добавок гарантирует защиту от износа и осадков, продлевая срок службы приводного узла. Высокая текучесть при низких температурах.

Lubricant for manual transmissions which allows improved gearbox operating features and high performance in all weather conditions. Its particular additive formula protects against wear, sludges and deposits extending the life of the transmission. High fluidity at low temperatures.



TECHNYX

**SAE 75W-85
 API GL-4 PLUS
 FIAT 9.55550-MX3
 C.T.R. N°F010.B05**

Всесезонное синтетическое масло для механических передач в автомобилях, для применения в системах коробки передач - дифференциал, также с гипоидной передачей и в центральном дифференциале (PTU). Содержит специальные добавки E.P. и против износа, а также обладает свойствами Fuel Economy. Отличная устойчивость к окислению при высоких температурах.

Multigrade synthetic lubricant for the mechanical transmissions of cars to be used in transmission-differential units also fitted with hypoid gear pair and central differential (PTU). Special EP/anti-wear additives Fuel economy product. Excellent temperatureoxidisation resistance properties.



ZC 75 SYNTH

**SAE 75W-80
 API GL-5
 MIL-L-2105D Perf..**

Всесезонное масло на синтетической основе для передач, предназначенное для ручных коробок передач и систем коробки передач - дифференциал, также с гипоидной передачей, где рекомендуется применять масла со свойствами E.P. Прекрасное прилегание масляной пленки гарантирует оптимальную защиту частей передачи в самых тяжелых условиях работы.

Synthetic-based multigrade lubricant specifically for manual gearboxes and gearbox-differential units also fitted with hypoid gear pair where a lubricant with E.P. features is required. Excellent adhesion of the lubricating film which ensures protection of the gears under the harshest operating conditions.



EPYX



MATRYX

**SAE 80W-90
API GL-4 PLUS**

Всесезонное масло, предназначенное для ручных коробок передач и систем коробка передач - дифференциал, в том числе, с гипоидной передачей. Свойства Extreme Pressure и исключительная вязкость теплого масла гарантируют снижение шума коробки передач при высокой температуре, а также обеспечивают прекрасную теплопроводность.

Specific multigrade lubricant for manual gearboxes and gearbox-differential units also fitted with hypoid gear pair. Lubricant with Extreme Pressure features, its particular viscosity when hot it allows lower noise at high temperatures and outstanding heat dissipation.

**SAE 75W-85
API GL-4
FIAT 9.55550-MZ1
C.T.R. N° F108.F02**

Всесезонное синтетическое масло для ручных коробок передач во всех видах транспортных средств. Имеет исключительные добавки A.W./E.P. Противоизносные свойства гарантируют оптимальную защиту передачи. Поддерживает синхронизаторы в чистоте. Высокая тепловая стабильность. Отличная синхронизация работы передачи. Fuel Economy.

Multigrade synthetic lubricant for manual gearboxes of all types of cars. Particular A.W./E.P. additives. Antiwear properties for excellent protection of gears; perfect cleaning of the synchronisers allows. High thermal stability. Outstanding synchronisation. Fuel economy.



GEARFORCE

**SAE 75W
API GL-4
FIAT 9.55550-MZ6
CTR N° F002.F10**

Полностью синтетическое масло для традиционных механических передач и передач с двумя сцеплениями Dual Clutch последнего поколения. Современный химический состав обеспечивает плавное переключение скоростей при низких температурах. Высокий коэффициент вязкости гарантирует постоянство свойств во времени, защищая механические элементы передачи.

Fully synthetic fluid for conventional mechanical gearboxes and latest generation ones with dual clutch. Its modern chemical formulation allows excellent handling performance at low temperatures and the high viscosimetric stability keeps performance levels unchanged over the course of time, protecting the mechanical components.



XT-D 540

**SAE 75W-80
API GL-4
ZF TE-ML 01E, 02E, 16P
IVECO 18-1807 Classe MGS2
C.T.R. N° I138.G11**

Синтетическое масло для ручных и автоматических передач в доставочных и грузовых транспортных средствах, для применения в тяжелых условиях работы в области температуры, нагрузки и скорости. TUTELA T. XT-D 540 разработано специально для крупнейших производителей тяжелых транспортных средств, оснащенных коробками передач ZF Intarder, а также в целях обеспечения продленного периода между заменами (540 тыс. км).

Synthetic lubricant for manual and automated gearboxes of trucks and vans for very harsh operating, temperature, load and speed conditions. Tutela T. XTD 540 has been specifically conceived for the major manufacturers of heavy vehicles fitted with ZF gearboxes with INTARDER and for prolonged intervals between changes (up to 540K km).



STARGEAR



STARGEAR HD

SAE 80W
API GL-4
MB-Approval 235.1
ZF TE-ML 02B, 17A
MAN 341 Type E1/Z2

Масло, предназначенное для синхронизированных и несинхронизированных ручных передач в легковых и доставочных автомобилях, разработанное на основе специально отобранных минеральных основ. Tutela T. STARGEAR обеспечивает прекрасную защиту от коррозии и износа в самых тяжелых условиях работы.

Lubricant for synchronised and unsynchronised manual gearboxes of cars and vans formulated with highly selected mineral bases. Tutela T. STARGEAR provides optimum protection against corrosion and wear in the harshest operating conditions.

SAE 80W
API GL-4
MB-Approval 235.5
ZF TE-ML 01, 02B, 16A, 17A
MIL-L-2105D
MAN 341 Type Z2 Perf.

Масло для синхронизированных ручных передач в доставочных транспортных средствах и SUV, разработанное с использованием высококачественных минеральных основ, для применения в тех случаях, когда требуется смазочное средство спецификации GL4. TUTE-LA T. STARGEAR HD обеспечивает защиту механических элементов, подверженных большим нагрузкам, продлевая срок их службы. Низкий коэффициент трения обеспечивает меньший расход топлива и, как следствие, более низкую эмиссию выхлопных газов.

Lubricant for synchronised manual gearboxes of SUVs and vans formulated with highly selected mineral bases where a lubricant with API GL4 specification is required. Tutela T. STARGEAR HD protects the highly stressed mechanical parts lengthening their life. The low friction coefficient aids lower consumption, thus lower emissions.



STARGEAR F

SAE 75W-90
API GL-4
MB-Approval 235.11
MAN 341 Type MB

Полностью синтетическое масло для синхронизированных ручных передач, в частности, для коробок передач в доставочных и грузовых транспортных средствах Mercedes и Man. Особая формула масла позволяет применять продукт в передачах, работающих в тяжелых условиях, при больших нагрузках и высоких температурах. Tutela T. STARGEAR F гарантирует продление периода между заменами масла.

Lubricant for synchronised manual gearboxes with fully synthetic technology particularly suitable for the gearboxes of Mercedes and Man vans and trucks. Its specific formulation allows its use on gearbox units that work in harsh conditions and with high loads in the presence of high temperatures. Tutela T. STARGEAR F allows extended oil drain intervals.



STARGEAR FV

SAE 75W-90
API GL-4
VW 501.50 Perf.

Синтетическое масло для ручных передач, в особенности для коробок передач транспортных средств Группы Volkswagen. Особая формула масла позволяет применять продукт в передачах, работающих в тяжелых условиях, при больших нагрузках и высоких температурах.

Synthetic technology lubricants for synchronised manual transmissions, particularly suitable for gearbox assemblies of Volkswagen Group vehicles. Specifically formulated for transmissions that operate in harsh conditions characterised by high loads and temperatures.

масла для автоматических передач

Automatic transmission fluids



ТРЕБОВАНИЯ В ОБЛАСТИ REQUIREMENT

Большая производительность
Better Efficiency

Функциональность коробки передач
Gearbox Functionability

Продленный интервал замены масла
Extended oil drain intervals

Сопротивление вспениванию
Foaming

Защита уплотнений
Seals Protection

ОЖИДАЕМЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ REQUIRED PERFORMANCES

Экономия топлива
Fuel Economy

Мягкое переключение скоростей (shiftability) и перенос крутящего момента
Shiftability & Torque transfert

Долгосрочность
Durability

Масляная пленка
Oil Film

Долгосрочность
Durability

СВОЙСТВА МАСЛА LUBRICANT FEATURES

Низкая вязкость
Low viscosity

Коэффициент трения
Friction coefficient

Технология синтеза
Synthesis

Противопенные свойства
Antifoam

Совместимость с эластомерами
Elastomers Compatibility



ATF 90



ATF 120

DEXRON III

ZF TE-ML 04D, 09X, 14B, 16L
IVECO 18-1807 Classe AG3/I
CTR N° I015.E99
VOITH 55,6336,30/31 Perf.
MB 236.8 Perf.
MAN 339 Type Z2/V2 Perf.
CAT TO-2 Perf.
Allison C4 Perf.

Полностью синтетическое масло для автоматических передач и гидравлических систем грузовых транспортных средств и автобусов, работающих в сложных условиях. Особая формула масла гарантирует отвод тепла, а также устойчивость к теплу и окислению. Tutela T. ATF 90 получило одобрение для применения на машинах ZF Powershift типа ECOMAT.

Fully synthetic lubricant for automatic transmissions and hydraulic systems of trucks and buses operating under harsh conditions. Its special formulation offers heat dissipating and thermal-oxidising resistance properties. Tutela T. ATF 90 is approved for use on ZF Powershift ECOMAT transmission units.

DEXRON II

ZF TE-ML 04D, 14E, 16N, 20E
IVECO 18-1807 Classe AG3/II
C.T.R. N° I512.L05

Полностью синтетическое передаточное масло ATF для автоматических передач. Разработано специально для сложных условий эксплуатации, гарантирует продление срока между заменами масла. Обладает повышенными противоизносными свойствами и высокой тепловой стабильностью.

Fully synthetic ATF lubricant for automatic transmissions. It is particularly suitable for harsh conditions of use and warrants lengthening the interval between changes. High protection against wear, high thermal stability.



GI/VI



GI/A

AW-1
FIAT 9.55550-AV2
C.T.R. N° F330.G05

Масло на синтетической основе, разработанное специально для 6-скоростной автоматической передачи. Особая формула гарантирует свойства Fuel Economy. Обеспечивает максимальную защиту элементов передачи также в экстремальных термических условиях.

Synthetic-based lubricant specifically for automatic 6-speed gearboxes. Modern formulation that allows fuel economy characteristics, the utmost protection of the gearbox parts also in the presence of extreme temperatures.

DEXRON II D
ZF TE-ML 04D, 14A
FIAT 9.55550-AG1
IVECO 18-1807 Classe AG2
C.T.R. N° F002.B92 - I002.B92
MAN 339 type Z1/V1 Perf.
MAN 339 type Z2/V2 Perf.
VOITH 55.6335.32 Perf.
CAT TO-2 Perf.
MB 236.1 Perf. - MB 236.5 Perf.

Масло для автоматических коробок передач и систем управления в легковых и грузовых автомобилях, а также в целом гидростатических приводах. Высокий показатель вязкости позволяет оптимизировать вспомогательные системы в любых условиях работы. Противоокислительные свойства.

Specific lubricant for automatic gearboxes and power steering systems of cars and trucks and for hydrostatic controls in general. High viscosity index to optimise the response of the servo controls under all operating temperature conditions. Anti-oxidant properties.



G1/E



G1/M

15

DEXRON III G
VOITH 55.6335.32
ZF TE-ML 04D, 14A
FIAT 9.55550-AG2
IVECO 18-1807 CLASSE AG3/III
C.T.R. N° F001.C94 - I001.C06
FORD MERCON (M-011201)
ALLISON C4 PERF.
MAN 339 TYPE Z1/V1 PERF.
MAN 339 TYPE Z2/V2 PERF.

Синтетическое масло для автоматических передач коробок передач и гидравлических систем управления в транспортных средствах любой марки и модели. Инновационные добавки ATF гарантируют увеличение вязкостных свойств продукта как при высоких, так и при низких температурах окружающей среды. Прекрасные диспергирующие и моющие свойства.

Synthetic lubricant for automatic gearboxes and hydraulic power steering units made by all manufacturers. Innovative ATF additive which enhances both hot and cold viscosity features. Excellent dispersing and detergent properties.

T.A.S.A.

Масло для гидродинамических передач, систем гидрокинетическая передача - коробка передач, сцепление - коробка передач в грузовых транспортных средствах, сельскохозяйственных машинах и землеройном оборудовании. Прекрасная текучесть в холоде, высокий коэффициент вязкости.

Specific lubricant for torque converters, hydraulic joints, converter-gearbox and clutch-gearbox units of industrial vehicles, farm machinery and earthmoving equipment. Excellent cold fluidity, high viscosity index.



FORCE4



STARFLUID

MS-9602
FIAT 9.55550-AV4
C.T.R. N° F108.F11

Масло, разработанное по специальной технологии, предназначенное для автоматических передач транспортных средств Группы Chrysler (MS-9602). Исключительная формула масла улучшает работу коробки передач, гарантируя плавное переключение скоростей и повышая устойчивость к окислению и механическую резку, а также продлевая срок между заменами. Tutela T. FORCE 4 обеспечивает повышенную защиту против износа и лучшую работу при низких температурах.

Specific lubricant for automatic gearboxes of the Chrysler group (MS-9602). Its special formulation standard improves the overall performance of the gearbox unit making speed changes smoother, increasing resistance to oxidation and shearing and prolonging the intervals between changes. Tutela T. FORCE4 also offers better protection against wear and improved behaviour at low temperatures.

DEXRON II D
MB-Approval 236.1
ZF TE-ML 04D, 14A
MAN 339 Type Z1/V1 Perf.
MAN 339 Type Z2/V2 Perf.

Масло для автоматических передач и вспомогательных систем в автомобилях, доставочных и грузовых транспортных средствах. Максимальные противоизносные свойства.

Lubricant for automatic gearboxes and power steering units of cars, vans and trucks. Top anti-wear performance.



STARFLUID PS



STARFLUID HD-ED

DEXRON III H Perf.
MB-Approval 236.6
MERCON V Perf.
ZF TE-ML 04D, 14B, 16L, 17C
MAN 339 Type V1/Z2 Perf.
ALLISON C4 Perf.
VOITH H55.6335 Perf.
VOLVO 97341 Perf.

DEXRON II D
MB-Approval 236.7
ZF TE-ML 04D, 11A, 14A, 17C
MAN 339 Type V1/Z1 Perf.
VOITH G607 Perf.
ALLISON C4 Perf.
CAT TO-2 Perf.
FORD M2C-138CJ Perf.

Масло с новой формулой, предназначенное для автоматических передач и вспомогательных систем в автомобилях, доставочных и грузовых транспортных средствах. Tutela T. STARFLUID PS является многофункциональным маслом и может применяться также в гидростатических передачах.

Lubricant for automatic gearboxes and power steering units with a modern formulation suitable for cars, vans and trucks. Tutela T. STARFLUID PS is a multi-purpose fluid and can be also used in hydrostatic transmissions.

Масло для автоматических передач и вспомогательных систем в доставочных, грузовых транспортных средствах, а также в автобусах, работающих в тяжелых условиях. Особая формула позволяет продлить период между заменами масла. Tutela T. STARFLUID HD-ED является многофункциональным маслом и может применяться также в гидростатических передачах.

Lubricant for automatic gearboxes and power steering units of vans, trucks and buses operating in harsh conditions and owing to its special formulation it allows longer intervals between changes. Tutela T. STARFLUID HD-ED is a multi-purpose fluid and can be used in hydrostatic transmissions.



STARFLUID 7S



AS8

18

MB-Approval 236.14

Масло для автоматических коробок передач последнего поколения, предназначенное для 7-скоростной передачи в автомобилях и транспортных средствах Mercedes типа SUV, требующих спецификацию MB 236.14. Масло Tutela STARFLUID 7S также совместимо с 5-ступенчатой коробкой передач Mercedes, интегрированной с приводом исключительно на заднюю ось.

Lubricant for latest-generation automatic gearboxes suitable for 7-speed automatic gearboxes of Mercedes cars and suvs that require specification MB 236.14. Tutela T. STARFLUID 7S is also suitable for Mercedes 5-speed automatic gearboxes associated with rear wheel drive alone.

ZF TE-ML 11 FIAT 9.55550-AV5 C.T.R. N° F139.I11

Масло для автоматических передач последнего поколения, предназначенное для автоматической 8-скоростной коробки ZF. Современная формула обеспечивает максимальные свойства Fuel Economy в соответствии с новыми стандартами сгорания и эмиссии выхлопных газов.

Lubricant for latest generation automatic gearboxes, suitable for ZF 8-speed automatic gearboxes. Its hitech formulation maximises the FUEL ECONOMY properties for new consumption and emission standards.

масла для дифференциалов

Axle fluids



ТРЕБОВАНИЯ В ОБЛАСТИ REQUIREMENT

Защита зубчатых колес
Gear protection

Функциональность дифференциала

Axle Functionability

Уровень шума
Noisiness

ОЖИДАЕМЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ REQUIRED PERFORMANCES

Долговечность
Durability

**Совместимость с данным типом
дифференциала**

Differential Type Compatibility

Удобство
Comfort

СВОЙСТВА МАСЛА LUBRICANT FEATURES

**Добавки EP/Тепловая стабильность/стабильность
к окислению**
EP AddiVes / Thermal/Oxidative stability

Добавки LS
LS priedai

Вязкость при высоких температурах
Viscosity at high temp.



FE-AXLE



MULTIAXLE

SAE 75W-90
API GL-5 - API MT-1
ZF TE-ML 05B, 12B, 16F, 17B, 19C
IVECO 18-1805 Classe RAS 1
C.T.R. N° H21.M01

Специальное масло для применения в механических передачах, гипоидных дифференциалах и системах управления грузовых транспортных средств, в которых требуется масло со свойствами E.P. (Extreme Pressure). Формула масла с повышенными противоизносными свойствами и свойствами E.P. гарантирует полную защиту как в крайних условиях смазки (во время запуска, зарядки и т.п.), так и в условиях большой нагрузки при низких оборотах. Инновационные свойства Fuel Economy позволяют экономить топливо и уменьшить эмиссию выхлопных газов.

Specific fluid for mechanical gearboxes, hypoid differentials and steering boxes where lubricants with Extreme Pressure (E.P.) features for trucks are required. Its formulation with higher anti-wear and E.P. properties offers complete protection in both limit lubricating conditions (during starting and pick-up etc.) and with high loads at low rpm. Innovative Fuel Economy performance to help save fuel and reduce emissions.

SAE 75W-85
API GL-5
FIAT 9.55550-DA3
C.T.R. N° F426.E06

Полностью синтетическое масло для дифференциалов в автомобилях, в которых требуется продукт со спецификацией API GL5. Набор специальных добавок гарантирует полную защиту дифференциала также в крайних температурах. Обладает свойствами Fuel Economy. Снижает температуру работы и уровень шума.

Fully synthetic lubricant formulated for car differential units where API GL5 is required. Its particular additive formulation allows total protection of the differential also at the most extreme temperatures. Fuel economy features. Lowers operating temperatures and noise.



W90 M-DA



W140 M-DA

SAE 80W-90
API GL-5
ZF TE-ML 17B, 19B
FIAT 9.55550-DA2
IVECO 18-1805 Classe RAM 1
C.T.R. N° I009.G87
MIL-L-2105D Perf.

Специальное масло для обычных и самоблокирующихся дифференциалов и легковых и грузовых автомобилях. Можно применять в редукторах. Обладает свойствами E.P. и прекрасными противоизносными характеристиками.

Specific lubricant for normal and self-locking differentials of cars and trucks. Suitable for final drive units. Specific E.P. (Extreme Pressure) formulation. Outstanding antiwear features.

SAE 85W-140
API GL-5
ZF TE-ML 16D, 21A
IVECO 18-1805 Classe RAM 2
C.T.R. N° I014.N87
MIL-L-2105D Perf.

Масло для обычных и самоблокирующихся дифференциалов и легковых и грузовых автомобилях. Обладает свойствами E.P. и прекрасными противоизносными характеристиками.

Specific lubricant for normal and self-locking differentials of cars and trucks. Suitable for final drive units. Specific E.P. (Extreme Pressure) formulation. Outstanding antiwear features.



X-ROAD



POWERGEAR4

22

SAE 75W-140
API GL-5 - API MT-1
MS-8985
MIL-PRF-2105E
SAE J2360
SCANIA STO 2:0A
ZF TE-ML 05B, 07A, 12B, 16F,
19C, 21B
FIAT 9.55550-DA5
C.T.R. N° F140.F11
ARVIN MERITOR 0-76-M
Mack GO-J Perf.

Полностью синтетическое масло для ручных передач, а также для задних мостов в автомобилях и грузовых транспортных средствах последнего поколения. Современная формула масла Tutela T. X-ROAD специально разработана для транспортных средств Группы Chrysler.

Fully synthetic fluid for manual transmissions highly recommended for the rear axles of new generation cars and heavy vehicles. The new generation formulation of Tutela T. X-ROAD has been created especially for vehicles of the Chrysler Group.

SAE 80W
API GL-4
MS-10216
ZF TE-ML 03E, 05F, 17E Perf.
VOLVO WB-101 Perf.
ALLISON C-4 Perf.
CAT TO-2 Perf.

Tutela T. POWERGEAR4 - это высококачественное масло, предназначенное для передачи, разработанное по новейшей технологии с целью обеспечения максимальных достижений дифференциалов транспортных средств с приводом на четыре колеса, предназначенное, в частности, для транспортных средств Группы Chrysler.

Tutela T. POWERGEAR4 is a top quality transmission fluid with innovative technology developed to optimise the performance levels of the differential units of fourwheel drive vehicles, particularly of vehicles of the Chrysler group.



STARGEAR AX



STARGEAR AX-ED

SAE 85W-90
API GL-5
MB-Approval 235.0
ZF TE-ML 16C,17B,19B,21A
MAN 342 Type M-1
MIL-L-2105D
RENAULT where API GL5 REC
VOITH 3.325-339 Perf.
DAF Perf.
VOLVO 97310/97316 Perf.
MB 235.6 Perf.

Масло для мостов в автомобилях и доставочных транспортных средствах (в частности, группы Mercedes). Гарантирует максимальную защиту механических элементов в высоких температурах и тяжелых условиях работы. Современная формула масла обеспечивает защиту против износа, окисления и коррозии. Коэффициент вязкости обеспечивает быструю и точную смазку во время холодного запуска и работы при низких температурах.

Lubricant for car and van axles (particularly of the Mercedes group) that allows the utmost protection of the mechanical parts during use at high temperatures and under harsh operating conditions. Its modern formulation offers protection against wear, oxidation and rust. The viscosimetric index allows prompt and effective lubrication during cold starts and during operation at low temperatures.

SAE 75W-90
API GL-5 - API MT-1
MB-Approval 235.8
SCANIA STO 1:0
SAE J2360
ZF TE-ML
02B,05B,12B,16F,17B,19C,21B
MIL-PRF-2105E
ARVIN MERITOR 0-76-N
MAN 341 Type E3 Perf.
MAN M 3343 Type-S Perf.
MACK GO-J Perf., DAF Perf.
RENAULT NOTE TECH B 0032/2
ANNEX3 Perf.

Полностью синтетическое масло для мостов грузовых транспортных средств последнего поколения, работающих под большой нагрузкой, с продленным периодом замены (500 тыс. км). Современный химический состав масла обеспечивает прекрасные достижения, даже при низких температурах. Высокая вязкостная стабильность гарантирует поддержание неизменных достижений с течением времени, обеспечивая защиту элементов передачи.

Fully synthetic fluid for latest generation truck axles for heavy-duty uses and with prolonged interval between changes (500k km). Its modern chemical formulation offers excellent performance also at low temperatures and the high viscosimetric stability keeps performance unchanged over time, protecting the mechanical components.

PETRONAS
TUTELA[®]
TRANSMISSION

специальные масла
Specialties





GI/R



CS SPEED

ISO VG 22
ZF TE-ML 02K
FIAT 9.55550-AG3
IVECO 18-1807 Classe APU
C.T.R. N° F428.H04 - I428.I07
MS 11665
MAN 3289
MB-345 Perf.

Масло для синтетической основе, подходящее для гидравлических и электрогидравлических систем. Обеспечивает оптимальную функциональность при низких температурах.

Synthetic-based lubricant specifically for hydraulic and electrohydraulic systems. Excellent low temperature performance features.

SAE 75W
FIAT 9.55550-SA1
C.T.R. N° F005.F98

Полностью синтетическое масло для автомобилей с коробками передач Selespeed и автоматических коробок передач, а также гидравлических вспомогательных систем транспортных средств любой марки. Поддерживает элементы передачи в чистоте. Прекрасная текучесть в холоде и защита при высокой температуре.

Fully synthetic lubricant specifically for cars with Selespeed gearboxes and for automatic gearboxes and hydraulic power steering units made by all manufacturers. Mechanical parts cleaning, extreme fluidity when cold and protection when hot.



ZC RACING

SAE 75W-80
API GL-5

Полностью синтетическое масло, разработанное специально для гоночных конических зубчатых и последовательных коробок передач, а также коробок в системе Н. Особая формула и исключительные добавки снижают до минимума потерю мощности. Предназначено исключительно для гоночных видов спорта.

Fully synthetic lubricant specifically for competition transmission units with front engagement with either sequential or H control. With its special formulation and specific additives it minimises power absorption. Competition use only.



ZC COMPETITION

SAE 80W-140
API GL-5

Полностью синтетическое масло, разработанное специально для гоночных конических зубчатых и последовательных коробок передач, а также коробок в системе Н. Особая формула и исключительные добавки снижают до минимума потерю мощности. Предназначено исключительно для гоночных видов спорта.

Synthetic-based lubricant for transmissions and differential units with self-locking adjustment. It dramatically reduces the pitting that occurs on the gears owing to high temperatures, allowing the transmission of high power.



ZC SUPREME

SAE 75W-90
API GL5
FIAT 9.55550-MX4
C.T.R. N° F804.C08

Полностью синтетическое масло для передачи автомобилей с высокими оборотами с электрогидравлической последовательной коробкой передач (Manual Transmission Automated). Исключительная формула, обеспечивая низкий коэффициент трения, гарантирует очень высокую тепловую стабильность и стабильность к окислению, а также устойчивость к механической резке и лучшую противоизносную защиту блока передачи. Предназначено для спортивных автомобилей, пригодно к использованию в гоночных видах спорта.

Fully-synthetic lubricant for high performance car transmission units with sequential electrohydraulic gearbox (Manual Transmission Automated). While keeping the lowest friction coefficient, its innovative formula allows very high thermal and oxidation stability, resistance to shearing stress and excellent anti-wear property of the transmission unit. Suitable for sports cars and for use in competitive events.

PETRONAS
TUTELA[®]
TRANSMISSION

